



El 7 LEGUAS

Tejanas, camisas y botas de las mejores marcas
1150 W 6th St, Corona
(951) 284 7140 pág. 20

AÑO 1 • NÚMERO 10 • DICIEMBRE DE 2008

LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

GRATIS
FREE

LEE EN ESTE NÚMERO

Además de los lugares que ya son habituales, encuéntranos también en:

















AURORA DENTAL

Odontología familiar y cosmética
Dr. Thai Q Nguyen D.D.S.
(USC Graduate)



No se requiere cita previa, aunque puede solicitarla para las mañanas, las tardes e incluso los domingos

Se aceptan la mayoría de los seguros dentales

"Financiamiento con 0% de interés hasta un año"
"Pagos mínimos de $15 al mes"

Horario:
Lunes a Viernes 10 AM - 7PM
y Sábados 9AM-3PM



para clientes nuevos en cualquier tratamiento incial*
*No puede combinarse con otras ofertas
Válido hasta el 12.31.08

Gratis CON ESTE CUPÓN

Por un tratamiento mínimo de $250.00, ¡obtén un kit blaqueador de dientes (daywhite) para que te lo lleves a casa!!! no incluye gastos de seguros
Válido hasta el 12.31.08

CON ESTE CUPÓN





Examen inicial y consulta*
*No incluye rayos X
Válido hasta el 12.31.08

- Descuento del 20% por tratamiento inicial
- Regalo gratis para clientes valorados
- Examen y consulta inicial gratis
- Hasta 40% de descuento en tratamientos extensos
- Blanqueamiento de dientes zoom en una hora
- Plan de descuento DENTAL CHOICE, si no tiene seguro dental

(951) 734 7500

1845 Hamner Ave
Ste. D, Norco

EDITORIAL

Crisis y sentido común

El sentido común es el menos común de los sentidos porque, pese a tenerlo, raramente lo usamos. Y cuando lo usamos no nos percatamos de ello. En tiempos de vacas flacas, por ejemplo, el sentido común nos lleva a los *dollar stores* para ahorrar en nuestro gasto. Si ponemos a trabajar conscientemente ese sentido, advertiremos que *algunos* de los artículos que allí se expenden ahora cuestan $1.19 o $1.29, señal de que *algunos* fabricantes han tenido que ajustar sus costos. No la mayoría. Siempre procediendo con sentido común, nos fijamos en el origen de muchos productos para constatar que sean *made in USA* (o México o Canadá), es decir, más confiables que los procedentes del Este asiático. Con ese criterio adquirimos comestibles, medicamentos, artículos de tocador, etc., fabricados aquí, generalmente con la barata mano de obra con la que tanto se ensaña la *migra*. De este modo, el sentido común nos lleva a la conclusión de que *a algunos* no les va tan bien como antes, aunque *a la mayoría* o no le va mal o sabe cómo hacer frente al reto recesivo.

Lo anterior reafirma las conclusiones del reportaje especial sobre la crisis publicado en la anterior edición de **CORONA*latina****:* atravesamos tiempos difíciles, mas no apocalípticos. Hay sectores duramente golpeados por la insensata (o intencional y taimada) desregulación de la economía, mas no todos. Hay irresponsables (o astutos buitres) que lanzan alarmas de crac inminente, y tontos útiles (periodistas que no piensan) que se encargan de divulgar el miedo. Están, finalmente, las víctimas del temor, tú y yo, los ciudadanos comunes y corrientes, bombardeados hasta la paranoia por la espesa cortina de humo con la que se están solapando obscenos negocios.

Comprobado hasta la saciedad que están manipulando nuestro miedo instintivo –que nos ciega–, debemos despojarnos de él para enfocar la realidad que tenemos en las narices, tal cual es: la mayoría no ha perdido su empleo o negocio ni su casa ni su carro ni nada relevante. Las víctimas de la debacle son una minoría, importante desde luego, pero minoría al fin y al cabo, cuyos infortunios son el foco de atención de la prensa escrita y televisiva porque son las malas noticias las que elevan *ratings*. Despojémonos entonces de nuestro pesimismo genético, alimentado por los medios de comunicación, para ver con más claridad el otro lado de la cortina de humo. Echemos a trabajar nuestro sentido común para cuantificar en sus reales proporciones la verdadera magnitud de la crisis. El sentido común es más realista y objetivo que las complicadas tablas y gráficas que esgrimen los economistas, que cada día se desacreditan más con sus desatinos. Y, poniéndonos en el peor de los casos, en el más pesimista y extremo, podemos decir que apenas un 30-35% de la crisis es real. Del 70-65% restante, que es enteramente psicológico, la mitad desaparecerá por arte de birlibirloque el 20 de enero con la exhalación de alivio de los 300 millones que ya estábamos hasta la coronilla de la administración W.



Nos despedimos hasta el año entrante y te auguramos a ti y tu familia muy felices fiestas, algo austeras pero radiantes de esperanza porque ya vemos la luz al otro lado del túnel.

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141, lpacciardi_es@yahoo.it
JEFE DE REDACCIÓN/SECC. CINE
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pachecho, (951) 847 4684
PORTADA Y DIAGRAMACION
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com < Luis Gutiérrez
COLABORADORES (Diciembre):
Alicia Palmoutsos, Dr. Quinn Tran, Nadia y Norberto Seide, Eduardo Tijero
IMPRESION
La Noticia Printing, (951) 235 2805, lanoticiaprinting@adelphia.net
TIRADA: DIEZ MIL EJEMPLARES
DISTRIBUCIÓN: CORONA, NORCO, RIVERSIDE (hasta la Tyler)

ANÁLISIS

El tiempos de crisis, el tiempo es oro

Siguiendo con el tema de la crisis económica, iniciado el mes pasado, esta vez nos enfocamos en los apuros de los pequeños comerciantes

El sentido común, actuando instintivamente como un sexto sentido, nos llevó a votar por Obama porque es un tío superlativamente inteligente, y probablemente a la hora de elegir prevaleció más la comparación entre esa inteligencia y la de W que la del otro candidato presidencial. Nuestro sexto sentido parece no haberse equivocado: el presidente electo, con cero millas de experiencia en el timón, ha demostrado poseer un sentido común fuera de lo común priorizando la formación de un equipo económico fogueado y probadamente eficiente. Y es sensato presumir que ese equipo de lujo, después de auxiliar a la pobre banca y a la eficiente industria automotriz, se acordará de la pequeña empresa.

Prioridades y pequeños negocios

Mientras llega la esperada ayuda y ésta funciona, el pequeño comerciante o intermediario debe establecer y poner en marcha sus propias estrategias de supervivencia. Qué fácil decirlo. ¿Por dónde empezar cuando tu pareja te ha hecho una escenita a la hora del desayuno y al llegar a tu tienda, cuya renta te quieren elevar, te encuentras con un cobrador y tu cuenta corriente está sobregirada? Relax. No te tires de los pelos, que te despeinas. En vez de angustiarte pon a actuar tu sentido común y deja que él priorice tus tareas: olvídate de tu cónyuge, pídele al cobrador que vuelva en otro momento y planifícate con cabeza fría. En este momento tus prioridades serán conciliar la cuenta del banco, estrangular –metafóricamente– a quien te debe para cubrir el sobregiro y destinar parte de tus ingresos del día a tu propia deuda. Empezaste el día con el pie izquierdo, pero si en lugar de deprimirte permites que tu sexto sentido (el común) administre tu tiempo, éste te dictará el orden más eficiente para realizar tus actividades y mandará al final de la lista lo que es ajeno al negocio, como tu riña doméstica mañanera.

Time is money

Priorizar es hacer lo urgente, que no es necesariamente lo que más te agrada, y tienes que echarle ganas aunque detestes poner al día la contabilidad, organizar pedidos o entregas, entrevistar proveedores para reclamarles, regatearles o decidir cambiar al que se está pasando de la raya (siempre habrá uno dispuesto a mejorar cualquier precio). Terminado lo urgente, ya puedes pasar la escoba, arreglar anaqueles, sacudir el escritorio. Después vienen las cosas importantes. A continuación las que lo son menos. No te sorprenda que a la vuelta de un par de semanas llegue el día en que estés adelantando las tareas del día siguiente.

Si antes abrías tarde o dejabas tu cartelito colgado para ir a comer («Vuelvo a las 3pm»), ahora tu competidor más cercano puede estar haciendo negocios con ese cliente que encontró tu local cerrado. Incluso si dejas a cargo a un dependiente, puede que éste no tenga la habilidad, la experiencia o el interés de atender necesidades particulares de un comprador que probablemente también se dirija a tu competidor. La fidelidad del consumidor se gana respetando un horario de atención para poder brindarle en cualquier momento lo que requiera, y tu vecino puede estar siempre disponible. No se trata de que trabajes doce horas corridas –aunque tu competidor puede hacerlas y no se enferma por eso–, sino de que tu negocio permanezca abierto todo ese tiempo. Allí puedes tomarte descansos, comer, hojear **CORONA*latina*,** tareas que puedes interrumpir para atender sobre la marcha a quien te requiera o resolver el problema que se presente cuando tiene remedio.

Algunos sabihondos de la eficiencia empresarial recomiendan fijar una hora para revisar el correo electrónico. Llévales la contraria: revísalo sólo si esperas un mensaje importante, y contéstalo en el acto con dos líneas. El resto de la correspondencia puedes verlo cuando estés haciendo cualquier otra tarea en la computadora o una labor de rutina que te deja espacios de tiempo libres. Y desconéctate del *messenger,* que es una tentación para cotorrear... y perder tiempo.

El tiempo que te sobre platica, pero no vía *messenger,* sino cara a cara con tus clientes. Nadie mejor que ellos para decirte cómo se ve la crisis desde la perspectiva del consumidor. Qué es lo que se esperan de la economía. Qué sobre tu producto o servicio y el de tu antipático vecino. Por ellos puedes saber cuál es la radio que más escuchan o la publicación que más leen y, en consecuencia, elegir el canal más adecuado para poner tu publicidad, hoy más necesaria que nunca. Conversar con tus clientes es hacer relaciones públicas y parte de la gestión de tu negocio.

Los empresarios sajones son verdaderos virtuosos en esto de administrar el tiempo con eficiencia, y no es aventurado suponer que ésta es una de las razones por las que se sobreponen cada vez más pronto a las crisis cíclicas de la economía. La aptitud de aprovechar el tiempo al máximo se practica y aprende hasta que se convierte en un hábito. Y si con ella por ahora capearás el temporal, cuando éste pase habrás desarrollado una nueva y saludable habilidad comercial.

Volvamos al día que empezaste con el pie izquierdo y te querías jalar de las greñas. Dejaste actuar a tu sentido común. Le cobraste al moroso que te debía. Cubriste tu sobregiro. Pagaste tu propia deuda. Desafiaste a tu arrendador advirtiéndole que si te sube la renta te largas porque –crisis mediante– locales baratos hoy sobran. Tal vez no fue un día tan bueno como antes, pero en balance fue positivo y eso te sosiega y pone de buen genio. Ya sólo te falta lo que estaba al final de tu lista de prioridades. Llegas a casa y ves que el enfado de tu cónyuge se apaciguó y tu buen ánimo te anima a la reconciliación. Y una buena reconciliación, de esas memorables, también ayuda mucho al espíritu en tiempos de crisis.

PUBLIRREPORTAJE

¡Tú puedes tener dientes más blancos!

Contrario a lo que se piensa, el cepillado más enérgico con una pasta de dientes abrasiva no blanquea la dentadura y hasta puede oscurecerla

Por el Dr. Quinn Tran*

La manera menos dañina y más conservadora para blanquear tus dientes es el uso de una solución de blanqueo. Diversamente de lo que se suele pensar, el cepillado más enérgico con una pasta de dientes abrasiva no blanquea la dentadura, sino que, al revés, puede oscurecerla más pronto. El concepto de emblanquecimiento de los dientes existe en la literatura dental desde 1920, y desde entonces las técnicas han evolucionado y se han hecho más fáciles y menos costosas de llevar a cabo.

¿Por qué los dientes se ponen amarillos?

El color intrínseco (normal) de tus dientes está relacionado con el color y el grosor del esmalte y la dentina, así como con los tipos de comidas y líquidos que ingieres. Mientras más fino el esmalte, más oscura será la dentina subyacente; y mientras más café, té, bebidas de cola y vino tinto tomes, más oscura estará tu dentadura. Las grietas que comúnmente se encuentran en el esmalte de tus dientes pueden proveer un camino por el cual los fluidos decolorantes alcanzan la dentina subyacente.

Si tu dentadura tiene un tono amarillo, marrón o anaranjado, en la mayoría de los casos se podrá emblanquecer con el procedimiento de blanqueo. Éste trabaja muy bien para remover el oscurecimiento de tus dientes relacionado con la edad, que probablemente se debe a los años de tomar bebidas oscurecedoras u otros factores del ambiente, mas no genéticos. No se requiere el taladrado ni anestesia para el blanqueo. Tus dientes no se debilitarán. Como su mineralización varía mucho de una persona a otra, no hay manera de determinar cuántas visitas al consultorio se necesiten para realizar el cambio de color ni cuán blancos se pondrán. Mientras más oscuros estén, más tiempo requerirá el proceso.

El procedimiento de blanqueamiento también trabajará con un grado menor en los dientes desteñidos por la tetraciclina. Hemos visto resultados de regulares a buenos tanto en el blanqueo de consultorio como el casero, aunque el procedimiento toma más tiempo para lograr buenos resultados con este tipo de mancha y, lamentablemente, a veces el cambio es menor.

En una próxima entrega describiremos más detalladamente las dos técnicas de blanqueamiento disponibles.

---

*El Dr. Quinn Tran, graduado en la University of Southern California, tiene cinco años prestando servicios a las comunidades de Corona y Norco. Si tienes cualquier pregunta acerca de este artículo, puedes contactarlo en Transdental: 225 E. Third St, Corona, tel. (951) 372 0775, *e-mail* Transdental@transdentalonline.com

GOTITAS DE SABIDURÍA

El *spanglish* en la televisión hispana

Es difícil vivir en este país y hablar un español libre del influjo del *spanglish*. Si bien esto puede ser aceptable en la conversación cotidiana o la informalidad de un *chat,* es inadmisible que reputados periodistas de la televisión hispana aflojen la sinhueso sin meditar previamente las palabras que está utilizando. No se salva de esta pequeña crítica ni Jorge Ramos, autor de nueve libros y usuario frecuente de barbaridades como gobernatura (gobernación), envejecientes (ancianos), disco removible (extraíble), registración (registro), locación (sitio, ubicación) o yarda (patio, jardín). Lo peor es que algunos *spanglishismos,* en correcto español, tienen significados totalmente diferentes a los que se les pretende asignar: locación significa arrendamiento, yarda es una medida inglesa de longitud...

No pretendemos que los periodistas hispanos sean lingüistas y escriban o hablen con la floridez de un Vargas Llosa, aunque a veces nos preguntamos si algunos de ellos al menos han concluido la enseñanza media. En ella se aprenden gramática, redacción, composición sintáctica y un vocabulario más extenso y correcto que el que usan muchos de nuestros comunicadores sociales y con el que influyen en lectores, oyentes y telespectadores. No es sólo cuestión de que un periodista opine bonito: una buena opinión influye tanto como las palabras con que se expresa.

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 808 9548 o al *e-mail* lpacciardi_es@yahoo.it. Su publicación no tiene costo alguno.

Si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco ni gastar un dineral en gasolina, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades. **Y recuerda**: si no tienes el dispositivo de manos libres, detente a un lado del camino para llamar desde tu celular o contestar llamadas. Si fumas, no lo hagas cuando haya niños en tu auto (desde el 1 del mes entrante serás multado por ello). Y si ingieres alcohol, NO conduzcas.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Flamingo's Club & Restaurant (**entrada gratis** todos los días) DE LUNES A JUEVES: billar gratis & cerveza de barril 75¢ (12-8pm) MARTES: clases de salsa MIÉRCOLES: karaoke con Charly (8pm hasta cerrar) JUEVES: desde enero: *line dancing - country western* VIERNES & SÁBADOS: dj Hofer (desde las 8pm) DOMINGOS: tardeadas con la voz romántica de Rubén Hofer (5-8pm), baile hasta cerrar y Concurso de Piernas (11pm). Encuentra nuestros eventos especiales en este calendario farandulero y despídete del año en nuestro fiestón del 31 a precios populares. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723, (714) 730 1499. *Los dueños del Flamingo's, te desean a ti y tu familia muy felices fiestas y un venturoso 2009.*

Viernes 5 (7-10pm) *Velada con el Mariachi Zapata.* El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Viernes 5 (8-10pm) *Tamborazo con el grupo Korense.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 5 (8pm) *Rock con Los ChiLaQz y Blacktop Burnout* (+21, *cover* $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738, www.myspace.com/angelsbar, www.myspace.com/blacktopburnout



Viernes 5 (8pm) *Música alternativa, indie y powerpop con Neverbroken.* Entrada libre. Francie's Pub & Grill, 102 River Rd, Corona, (951) 737 4701, www.myspace.com/franciespub, www.neverbrokenmusic.com,

Viernes 5 (9pm) *Country y rock con Paul Justin & The Saloonatixx.* No *cover.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.pauljustin.com

Viernes 5 (9pm). *Rock con DJ Cre-8.* Entrada libre. Mill Creek Restaurant, 103 N Lincoln Ave, Corona, (951) 808-0344, www.djcre8.com

Viernes 5 y **sábado 6** (8-12pm) ***Oldies, blues, cumbias, etc. con The Groove Town Old Stars.*** **Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154**

Sábado 6 (3:30pm) ***Óscar de la Hoya vs. Manny Pacquiao*** **en pantalla gigante. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Sábado 6 (12pm) *Radio X103.9 KCXX FM (mús. alternativa, rock, punk).* Blingstar, 2033 Cecilia Circle, Corona, www.myspace.com/x1039, http://blingstar.com (PS: disfruta la música y aprovecha los descuentazos de Blingstar)

Sábado 6 (8pm) *Rock locote, punk, hip hop y reggae con PcP ReKerdZ, FunkyJahPunkys y Shotguns N Gasoline* (+21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738, www.myspace.com/angelsbar, www.myspace.com/funkyjahpunkys

Sábado 6 (9pm) *Country y rock con Paul Justin & The Saloonatixx.* No *cover.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.pauljustin.com

Sábado 6 (12:30-5pm) *Música cristiana con Phoenix Rising Band.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Domingo 7 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén,*** **baile hasta cerrar y Concurso de Piernas** (11pm). **Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 7 (3:30-4:30) *Mariachi Oro Real.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 7 (9-12pm) *Banda JR.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 7 (12:30-5pm) *Upbeat, blues y baladas con Yvonne Perea Duo.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422, www.whitegirlblues.com

Domingo 7 (10am) *Música cristiana (rock y acústica) con la banda de Ken Erickson.* Entrada libre. Saddleback Church, 3211 S Main St, Corona, (951) 239-6633, www.saddleback.com/corona, www.myspace.com/ericksonken

Viernes 12 (8-10pm) *Tamborazo con el grupo Korense.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 12 (7-10pm) *Velada con el Mariachi Zapata.* El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Viernes 12 (9pm) *Country, rockabilly y bluegrass con Hellbound Glory.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.hellboundglory.com

Viernes 12 (7:30-11:30pm) *Oldies con The Fabulous 5150s.* Entrada gratis. The New Backwoods BBQ, 370 McKinley St, Corona, (951) (951) 734-4646, www.the5150s.com

Viernes 12 y **sábado 13** (8-12pm) ***Oldies, blues, cumbias, etc. con The Groove Town Old Stars.*** **Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154**

Sábado 13 (7:30-11:30pm) *Oldies con The Fabulous 5150s.* Entrada gratis. The New Backwoods BBQ, 370 McKinley St, Corona, (951) (951) 734-4646, www.the5150s.com

Sábado 13 (12:30-5pm) *Rock alternativo con Rocket Science.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422, www.whitegirlblues.com

Sábado 13 (9pm) *Country, rockabilly y bluegrass con Hellbound Glory.* Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.hellboundglory.com

Domingo 14 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén,*** **baile hasta cerrar y Concurso de Piernas** (11pm). **Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 14 (3:30-4:30) *Mariachi Oro Real.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 14 (9-12pm) *Banda JR.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St,

Saul's Kitchen and Catering

Finest Mexican American Cuisine

• Desayunos • Almuerzos • Cenas • Pasteles • Banquetes

Servicio completo

• Tacos • Banquetes • Globos • Jumpers
• Sillas • Mesas • Manteles • Recuerdos
• Flores • Decoraciones • DJ • Limosinas
• Salones • Fotografía y Video • Bodas
• Quinceañeras • Eventos Escolares •
Fiestas de cumpleaños • Backyard BBQ
• Eventos corporativos













Lunes a viernes
8:30 am - 7:00 pm
Sábados y domingos
8am - 2pm

2822 Hammer Ave, Norco, CA 92860 (951) 371 5885

MARY'S PARTY SUPPLY

SÓLO NOSOTROS TE OFRECEMOS CALIDAD A BUEN PRECIO





Sillas • Mesas • Mantelería • Carpas • Baños portátiles • Jumpers
Arreglos para quinceañeras, bodas, bautizos y toda clase de celebración
Accesorios y recuerdos que harán inolvidable tu fiesta
Pasteles • Repostería fina • Bufets para todo evento, de cualquier tamaño. Servicio de entrega hasta el condado de Orange

http://www.mpartyrental.com





Pregunta por nuestros especiales y ahorra con Mary's Party Rental!!!

(951) 340 9374 (714) 836 1097
1390 W 6th St., Suite 134 (Centro Comercial Arby's Plaza) Corona, CA 92882



Corona, (951) 735 5946

Domingo 14 (12:30-5pm) *Rock con Michael Chain en vivo.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Domingo 14 (10am) *Música cristiana (rock y acústica) con la banda de Ken Erickson.* Entrada libre. Saddleback Church, 3211 S Main St, Corona, (951) 239-6633, www.saddleback.com/corona, www.myspace.com/ericksonken

Domingo 14 (9am-12pm). *Cool Cars & Classic Rides* (exhibición de autos clásicos, de lujo y de gran cilindrada). 2780 Cabot Drive, The Promenade Shops at Dos Lagos. (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Lunes 15 (9pm) *Country con The Mother Truckers, Merle Jagger y Hellbound Glory. Cover* $10. Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.hellboundglory.com

Miércoles 17 (7pm) *Música cristiana, acústica y R&B con Royce Rull.* Entrada gratis. Calvary Chapel Living Water, 1065 Railroad St., Corona, www.myspace.com/roycerullmusic

Jueves 18 (7pm) *Música cristiana y rock con Transparent Productions.* Entrada: $35. Crossroads Church, 2331 Kellogg Ave, Corona, www.myspace.com/transparentproductions

Viernes 19 (tarde) **Los nuevos dueños del Flamingo's Club & Restaurant celebran su aniversario con una posada, ¡no te la pierdas! 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Viernes 19 (7-10pm) *Velada con el Mariachi Zapata.* El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Viernes 19 (8-10pm) *Tamborazo con el grupo Korense.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 19 (12:30-5pm) *Oldies, rock sureño, country clásico y moderno con Mainstream.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Viernes 19 (9pm) *Rock clásico con Stone Whiskey.* No *cover.* Francie's Pub & Grill, 102 River Rd, Corona, (951) 737 4701, www.myspace.com/franciespub, www.neverbrokenmusic.com

Viernes 19 (7:30-11:30pm) *Oldies con The Fabulous 5150s.* Entrada gratis. The New Backwoods BBQ, 370 McKinley St, Corona, (951) (951) 734-4646, www.the5150s.com

Viernes 19 y **sábado 20** (8-12pm) ***Oldies, blues, cumbias, etc. con The Groove Town Old Stars.*** **Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154**

Sábado 20 (7:30-11:30pm) *Oldies con The Fabulous 5150s.* Entrada gratis. The New Backwoods BBQ, 370 McKinley St, Corona, (951) (951) 734-4646, www.the5150s.com

Sábado 20 (12:30-5pm) *Música cristiana con Phoenix Rising Band.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Domingo 21 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén,*** **baile hasta cerrar y Concurso de Piernas** (11pm). **Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 21 (3:30-4:30) *Mariachi Oro Real.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 21 (9-12pm) *Banda JR.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 21 (12:30-5pm) *Oldies, rock sureño, country clásico y moderno con Mainstream.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277



4422

Miércoles 24 (7pm) *Música cristiana, acústica y R&B con Royce Rull.* Entrada gratis. Calvary Chapel Living Water, 1065 Railroad St., Corona, www.myspace.com/roycerullmusic

Jueves 25 (8pm-2am) **Navidad en la esquina del movimiento con rifa de sorpresas y comida gratis. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Viernes 26 (8-10pm) *Tamborazo con el grupo Korense.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 26 (7-10pm) *Velada con el Mariachi Zapata.* El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Viernes 26 y **sábado 27** (8-12pm) ***Oldies, blues, cumbias, etc. con The Groove Town Old Stars.*** **Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154**

Sábado 27 (12pm) *Rock clásico con Strange Crew.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Sábado 27 (12pm) *Pasko Pa Rin* (concierto pop y rock con Jason Diego). $20/VIP: $35. 815 W 6th St, Corona, www.myspace.com/jsdiego

Domingo 28 (5-8pm) ***Tardeada con Rubén,*** **baile hasta cerrar y Concurso de Piernas** (11pm). **Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723**

Domingo 28 (3:30-4:30) *Mariachi Oro Real.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 28 (9-12pm) *Banda JR.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 28 (8:30 y 10:30am) *Música cristiana, acústica y R&B con Royce Rull.* Entrada gratis. Calvary Chapel Living Water, 1065 Railroad St., Corona, www.myspace.com/roycerullmusic

Domingo 28 (10am) *Música cristiana (rock y acústica) con la banda de Ken Erickson.* Entrada libre. Saddleback Church, 3211 S Main St, Corona, (951) 239-6633, www.saddleback.com/corona, www.myspace.com/ericksonken

Domingo 28 (12:30) *Rock clásico, R&B y blues con la banda Remember Then.* Entrada libre. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Miércoles 31 (2008-2009) *New Year's Party.* Gran bailongo a precios populares con pitos, espanta suegras, globos, rifas y grupo en vivo. Flamingo's Club & Restaurant, 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Miércoles 31 (6pm) *Música cristiana, acústica y R&B con Royce Rull.* Entrada gratis. Calvary Chapel Living Water, 1065 Railroad St., Corona, www.myspace.com/roycerullmusic

Miércoles 31 (9pm). *La banda Rough House en vivo.* Mill Creek Restaurant, 103 N Lincoln Ave, Corona, (951) 808-0344, www.myspace.com/roughhousecoverband

Miércoles 31 (9pm). Fiestón de fin de año con Deke Dickerson. *Cover* $10. Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon

Calendario de eventos cívicos y culturales

TEATRO/CONCIERTOS ***Star of Wonder: The Civil War Christmas.*** Escenificación del Christian Arts & Theatre (CAT). Jueves **11** (7:30pm), viernes **12** (8pm), sábado **13** (2 y 8pm) y domingo **14** (4pm). Boleto anticipado $13-11; en la puerta $15-13. Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona,

(951) 279 2298, www.catcorona.org ▪ ***Spotlight Music Hall's*** (teatro familiar con cena incluida, con música, danza y comedia, además de Santa, Rudolph y muchos duendes). Sábado **13** (5pm y 8pm), Crossroads Church Plex auditorium, 2331 Kellogg Ave, Corona; sábado **20** (7pm), Dos Lagos. *Tickets:* $50 adultos, $30 niños de hasta 12 años. (951) 371 5239, (714) 926 6891, www.wbzb.net ▪ ***Winter Wonderland!*** Musical estelarizado por los pequeños y talentosos estudiantes de la Curtain Call Performing Arts Academy. Viernes **19** y sábado **20** (7:30pm) *Tickets:* $10. Teatro del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, www.curtaincallofcorona.org ▪ *Bellissimo canto (e molto assai a cappella) con la agrupación* ***Corona High Advanced Girls Ensemble.*** Miércoles **10** (8pm), Glen Ivy; miércoles **16**, Corona, www.myspace.com/coronahighadvancedgirlsensemble

NAVIDAD EN DOS LAGOS ***Dickens Carolers Quartet:*** sábado **6** (4-7pm), domingo **7** (4-7pm), sábado **13** (4-7pm), domingo **14** (4-7pm), sábado **20** (6-8pm), domingo **21** (4-7pm). ***Winter Wonderland!***, musical de la Curtain Call Performing Arts Academy, entrada gratuita (Anfiteatro): sábado **6** (4-7pm) y sábado **13** (1:30pm). ***Paseos gratis en carroza:*** sábados **6**, **13** y **20**, y viernes **19** (6-9pm). ***Fotos con Santa:*** sábados **6** y **20** (4-7pm). ***Cerros de nieve*** para que los niños se diviertan y hagan muñecos (por cortesía de Radio Disney): sábado **13** (11am y 1pm). Info: (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

TODO EL MES *Twinkle, Sparkle and Glow.* Expo entre artística y artesanal de la Corona Art Association. Art House Gallery, 510 W Foothill Pkwy, Corona, (951) 735-3226, www.coronaartassociation.com

Jueves 4 (5-7:30pm) *Ceremonia de encendido del Árbol de Navidad* (fotos con Santa, artesanías, etc.). Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, (951) 736 2370

Viernes 5 y **sábado 6** (9am-2pm) *Recolección de desechos peligrosos de los hogares.* Elimina de tu casa todos los productos nocivos o peligroso. Lugar: Botadero de la Corporación de la Ciudad (City Corporation Yard), 760 W Corporation Yard Way, Corona, (800) 304 2226, www.rivcowm.org

Sábado 6 (9am-3pm) *Primer Holiday Faire de la Corona High School.* Mercado al aire libre con el infaltable Santa y una variedad de puestos de venta de regalos. 1150 10th St, Corona

Sábado 6 (5-9pm) *Cuarta Parada Anual y Festival de Luces e Invierno de Horsetown.* El desfile recorrerá la calle Sexta y concluirá en el Nellie Weaver Hall, en 3737 Crestview, Norco

Sábado 6 y **domingo 7** (12-4pm) ***Navidad en CVS Pharmacy.* Retratos con Santa y golosinas gratis (pregunta por las postales navideñas). Se reciben juguetes para obras de caridad. 1322 W 6th St, Corona, (951) 817-8636**

Miércoles 10 (6 pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955; info: www.gchcc.com

Sábado 13 (12-6pm) **Colecta de juguetes para los niños del Inland y de México. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154**

Sábado 13 (1pm) *Charity Shoot for Child Help USA.* Tu aporte por la sonrisa de un niño. Entrada: $5 y un juguete. Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738, www.myspace.com/angelsbar

Jueves 18 (1-4pm) ***Vacunación infantil gratuita* No olvides llevar tu cartilla de inmunizaciones previas. Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista Ave, Ste #101, Corona, tel (951) 272 5445**

Efemérides y otras festividades de América

Nuestro saludo en este mes a **República Dominicana**, por su Primera Independencia (1); a **Ecuador** por sus festividades por la fundación de Quito (1-6); a **Colombia** por su Noche de las Velitas (7), que marca el comienzo de las fiestas de Navidad; a **Panamá** por el Día de la Madre (8), que se salta olímpicamente la fecha tradicional; a **México** por su Día de la Virgen de Guadalupe (12), que coincide con el de los Derechos Humanos de la ONU; a **Venezuela** por el 178º aniversario del fallecimiento del *libertador* Simón Bolívar (17); a todos los inmigrantes que pese a tener su propio Día Internacional (18) son vapuleados por sus propios hermanos (vean nada más los apellidos de gran parte de los agentes de la *migra);* a todas las familias cristianas por Nochebuena (24), Navidad (25), la fiesta de la Sagrada Familia (28) y el Día de los Santos Inocentes (28), y, finalmente, a *tuttilimundi* por Nochevieja, con nuestros mejores deseos para que el año que viene, sin el nefasto W, sea de renovación y prosperidad.

Este mes en los cines de Corona (y vecindades)

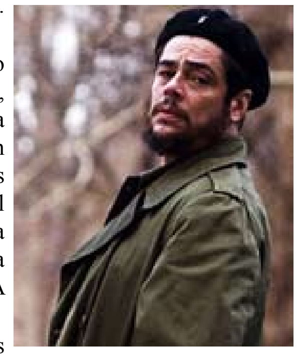
Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas en el mes de diciembre. Aunque su recopilación nos ha costado muchisísimo trabajo y esmero, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar por teléfono o visitar los sitios *web* de los tres complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium**, 2650 Tuscany Street, Corona, (951) 582-0872, www.edwardscinemas.com; **Krikorian Theatres at Dos Lagos**, 2710 Lakeshore Drive, Corona, (951) 667-4242, www.kptmovies.com, y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler Street, Riverside, (866) 514-5692, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica es el autocine, donde puedes ver dos *pelis* por el precio de una y los menores de nueve años no pagan entrada: **Van Buren Cinema 3 Drive-In**, 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688-2360, www.vanburendrivein.com

En los mencionados sitios *web* también puedes adquirir tus boletos *on-line.* Y hete aquí los estrenos del mes en el acostumbrado orden alfabético.

Bedtime Stories (PG). Comedia y aventura con Adam Sandler, Guy Pearce, Keri Russell, Richard Griffiths, Courteney Cox y Lucy Lawless (Dir: Adam Shankman). Sinopsis: Adam Sandler protagoniza por primera vez una película de Disney interpretando a un chico que trabaja en un hotel y que les cuenta a sus sobrinos historias antes de que se duerman... que se convierten misteriosamente en realidad al día siguiente (http://disney.go.com/disneypictures/bedtimestories), USA (2008), 118 min

The Brothers Bloom (PG-13). Comedia y aventuras con Adrien Brody, Rachel Weisz, Mark Ruffalo, Rinko Kikuchi y Robbie Coltrane (Dir: Rian Johnson). Sinopsis: Los hermanos Bloom son los mejores timadores del mundo, y a lo largo de los años han estafado a muchísimas personas apropiándose de cantidades millonarias. Su último objetivo es una misteriosa y bella millonaria que resulta ser más lista que ellos (brothersbloom.com). USA (2008) 109 min

Cadillac Records (R por su feo lenguaje y algo de sexo). Drama con Adrien Brody, Beyonce Knowles, Jeffrey Wright, Columbus Short y Emmanuelle Chriqui (Dir: Darnell Martin). Sinopsis: Ascenso y caída del sello discográfico del legendario Leonard Chess (Brody), consagrado al blues, que lanzó a figuras como Muddy Waters y Chuck Berry. Chess era famoso por su costumbre de recorrer clubes de blues y firmar contratos en el asiento trasero de su Cadillac (cadillacrecordsmovie.com). USA (2008), 108 min



Che (Por clasificar). Drama biográfico con Benicio Del Toro, Franka Potente, Armando Riesco, Benjamín Benítez, Ramón Fernández, Catalina Sandino Moreno y Demián Bichir (Dir: Steven Soderbergh). Sinopsis: Revista de los momentos cumbres de la vida de Ernesto *Che* Guevara (del Toro) hasta su llegada a Bolivia, donde empieza la quimérica gran Revolución Latinoamericana que concluye con su merte. Francia/España/USA (2008), 130 min

Ciao (R por sus diálogos adultos y algunas escenitas sexuales). Drama con Adam Neal Smith, Alessandro Calza, Ethel Lung y Chuck Blaum (Dir: Yen Tan). Sinopsis: Mark muere inesperadamente y su amigo Jeff (Smith) descubre que el fallecido mantenía correspondencia *online* medio romanticona con el italiano Andrea (Calza). Éste viaja a EEUU y conoce a Jeff, con quien entabla una profunda e íntima amistad (ciaomovie.com). USA (2008), 87 min

The Class (PG-13 por malhablada). Drama con François Bégaudeau, Vincent Caire, Olivier Dupeyron, Patrick Dureuil, Frédéric Faujas y Laura Baqueda (Dir: Laurent Cantet). Sinopsis: François (Bégaudeau) y otros profesores se preparan para enfrentarse a un nuevo curso en un instituto situado en un barrio conflictivo. Entre ellos se destaca François, que sorprende a sus alumnos por su tremenda franqueza, aunque éstos hacen tambalear el estricto sentido de la ética de su maestro (sonyclassics.com/theclass). Francia (2008), 128 min

The Curious Case of Benjamin Button (PG-13 por su poquillo de violencia y sexo). Drama fantasioso con Brad Pitt, Cate Blanchett, Julia Ormond y

Las Comadres

Mexican Restaurant

Ven a saborear nuestra deliciosa comida preparada "como en casa"

Desayuno, Almuerzo & Cena



Lunes: 3 tacos de carne
Martes: albóndigas
Miércoles: bistec ranchero
Jueves: Pozole 2x1
Viernes: costillas con chile verde o rojo
Sábados y domingos: barbacoa de borrego estilo Hidalgo o mole o pollo
Viernes, sábados y domingos: cenaduría con tacos
Pedidos para estas fiestas: tamales, barbacoa, menudo, pozole, etc.

Abrimos todos los días de 9AM a 9PM

(951) 352 7633





Auto King Tire Pros

Installing peace of mind™

Hablamos Español



Tire Pros



¡¡Especiales por estas fiestas!!

- Certificado por la AAA
- Certificado de excelencia de ASE
- Establecimiento de 5 estrellas
- Autorizado por ACDelco TSS Center
- Técnicos certificados por ASE
- Usamos partes genuinas y garantizadas
- Rotación, balanceo y reparación gratis en todas las llantas compradas
- Propietario certificado por ASE como Master Technician

Servicio automotriz completo

951- 279-8015

1441 W SIXTH ST, CORONA, CA 92882



10% de descuento en cualquier servicio, en partes y mano de obra

No es válido con ningun otro cupón o descuento. Presentar el cupón al momento del pago. Máximo por una transacción de $75.00

Alineación de 2 llantas por $59.95

por 4 llantas *extra* en la mayoria de carros y camionetas chicas

No es válido con ningun otro cupón o descuento. Presentar cupón

Jason Flemyng (Dir: David Fincher). Sinopsis: Historia de Benjamin Button, un hombre que nace en los ochenta y luego de tener un romance con una mujer veinte años menor que él comienza a rejuvenecer y cumplir años hacia atrás en el tiempo, con muy extrañas consecuencias (benjaminbutton.com). USA (2008)

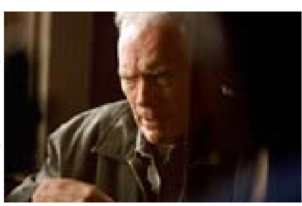
Dark Streets (R por unas cuantas escenas de sexo, drogas y violencia). *Thriller* y drama medio musical con Gabriel Mann, Bijou Phillips, Izabella Miko, Elias Koteas y Michael Fairman (Dir: Rachel Samuels). Sinopsis: Historia de un inocente *playboy* que es dueño de uno de los "prosticlubs" más calientes de la ciudad. Un día, al comenzar a investigar la muerte de una persona que le era muy cercana, su agitada pornovida entra en una espiral fuera de control. USA (2008), 83 min

The Day the Earth Stood Still (PG-13 por violentilla). *Thriller* de ciencia ficción con Keanu Reeves, Jennifer Connelly, Kathy Bates, Jaden Smith, Jon Hamm y Kyle Chandler (Dir: Scott Derrickson). Sinopsis: Klaatu (Reeves) es un extraterrestre humanoide que llega a la Tierra para advertirnos sobre los peligros de la guerra y la energía atómica. Connelly encarna a Helen Benson, la científica que asume el rol de "negociadora" entre la raza humana y Klaatu (thedaytheearthstoodstillmovie.com). USA (2008), 93 min

Defiance (R por su violencia y su lenguaje). Drama con Daniel Craig, Liev Schreiber, Jamie Bell, Alexa Dávalos, Allan Corduner y Mark Feuerstein (Dir: Ed Zwick). Sinopsis: Durante la Segunda Guerra Mundial, los tres hermanos judíos Bielski, junto con la resistencia armada rusa, luchan contra los nazis y construyen un poblado en medio del bosque Nalibocka (Bielorrusia), donde refugian y salvan a más de mil judíos (www.defiancemovie.com). USA (2008), 137 min

Doubt (PG-13). Drama con Meryl Streep, Philip Seymour Hoffman, Amy Adams y Viola Davis (Dir: John Patrick Shanley). Sinopsis: En 1964, el carismático sacerdote Flynn (Hoffman) trata de cambiar las estrictas normas del colegio San Nicolás, en el Bronx. El centro de enseñanza acaba de aceptar a su primer alumno negro, al que Flynn parece poner más atención de lo normal, lo que despierta las sospechas de la hermana Beauvier (Streep), quien empieza una batalla con el sacerdote para expulsarlo del colegio (doubt-themovie.com). USA (2008), 104 min

Frost/Nixon (R por soez). Drama con Frank Langella, Michael Sheen, Rebecca Hall, Toby Jones, Matthew Macfadyen y Kevin Bacon (Dir: Ron Howard). Sinopsis: Recreación de las entrevistas televisadas que David Frost (Sheen) hizo a Richard Nixon (Langella) y captaron la mayor audiencia de un programa de noticias en la historia de EEUU: 45 millones de telespectadores. Ocurrido en el verano de 1977, ese legendario enfrentamiento entre Frost y el tramposo ex presidente revolucionó el arte de la entrevista al acorralar y sincerar a Nixon (frostnixon.net). USA (2008), 122 min



Gran Torino (R por su abundantísimo feo lenguaje y su violencia). Drama con Clint Eastwood, Geraldine Hughes, John Carroll Lynch, Cory Hardrict y Dreama Walker (Dir: Clint Eastwood). Sinopsis: Walt Kowalski (Eastwood), veterano de la guerra de Corea y jubilado, vive solitaria y pacíficamente en un suburbio de Detroit. La paz se acaba cuando su preciado Torino modelo M-1 se convierte en objeto de deseo para una pandilla del barrio (thegrantorino.com). USA (2008)

Hunger (Por clasificar). Drama con Michael Fassbender, Stuart Graham, Helena Bereen, Larry Cowan y Liam Cunningham (Dir: Steve McQueen). Sinopsis: Vívida descripción de la vida en la Maze Prison, una cárcel de máxima seguridad de Irlanda del norte, a través de los emotivos acontecimientos que tuvieron lugar en 1981 con motivo de la huelga de hambre del IRA. Irlanda/Gr. Bretaña (2008), 96 min

Last Chance Harvey (PG-13). Drama romántico con Dustin Hoffman, Emma Thompson, Kathy Baker, James Brolin y Eileen Atkins (Dir: Joel Hopkins). Sinopsis: Harvey (Hoffman) es un neoyorquino que sobrevive malamente con sus ingresos como creador

de eslóganes publicitarios. Un día debe viajar a Londres para asistir a la boda de su hija, donde conoce a una mujer (Thompson) que transformará drásticamente su vida (http://lastchanceharvey.com). USA (2008), 105 min

Marley & Me (PG). Sinopsis: Drama y comedia con Owen Wilson, Jennifer Aniston, Alan Arkin, Eric Dane y Kathleen Turner (Dir: David Frankel). Sinopsis: En vez de tener niños, un matrimonio decide adoptar a un perro labrador: Marley. Pronto la pareja se da cuenta de las dificultades de tener su cargo a un chucho hiperactivo (http://marleyandmemovie.com). USA (2008), 93 min

Nobel Son (R) Comedia dramática con Shawn Hatosy, Alan Rickman, Mary Steenburgen, Bryan Greenberg y Eliza Dushku (Dir: Randall Miller). Sinopsis: Oscura historia sobre una familia disfuncional: Eli Michaelson (Rickman), un físico ganador de un Nobel de Química, su esposa Sarah (Steenburgen), una renombrada psiquiatra, y el menos brillante hijo de ambos, Barkley (nobelson.com). USA (2007), 110 min

Nothing But the Truth (R por su lenguaje subido de tono, amén de sus escenas de sexo y violencia). Drama con Kate Beckinsale, Matt Dillon, Alan Alda, Vera Farmiga, Harry Lennix y Angela Bassett (Dir: Rod Lurie). Sinopsis: Una periodista (Beckinsale) es encarcelada por no querer revelar su fuente de información en un caso contra un agente de la CIA. Su esposo (Schwimmer), tras apoyarla inicialmente, termina intentando hacerla cambiar de opinión ante el peligro que correrán sus vidas (nothingbutthetruthfilm.com). USA (2008), 108 min



Nothing Like the Holidays (PG-13). Drama y comedia con John Leguizamo, Freddy Rodríguez, Debra Messing, Alfred Molina, Jay Hernández, Melonie Díaz, Mercedes Ruehl, Luis Guzmán y Vanessa Ferlito (Dir: Alfredo De Villa). Sinopsis: Es Navidad y los hermanos Rodríguez acuden a la casa de sus padres en Chicago. A lo largo de una semana celebrarán tradiciones y se harán mutuas confesiones: sus padres se están divorciando y un miembro de la familia atraviesa una grave crisis. Las malas nuevas reafirman los lazos de la familia y el poder curador de la risa obrará milagros en ellos (http://nothingliketheholidays.com). USA (2008)

Punisher: War Zone (R por violenta). Drama, *thriller* y acción con Ray Stevenson, Dominic West, Doug Hutchinson, Dash Mihok y Julie Benz (Dir: Lexi Alexander). Sinopsis: En esta continuación de *The Punisher* (2004), el rudo héroe Frank Castle (Stevenson) apunta sus cañones hacia el mafioso Billy Russoti (West). En un enfrentamiento contra Castle, Russoti termina con la cara desfigurada y adopta un nuevo alias: Jigsaw/puzzle, bajo el cual formará un temible ejército de criminales (punishermovie.com). USA (2008), 107 min

The Reader (R por sus escenas de sexualidad en plena acción). Drama con Kate Winslet, Ralph Fiennes, David Kross, Alexandra Maria Lara y Linda Basset (Dir: Stephen Daldry). Sinopsis: Historia de amor ambientada en la Segunda Guerra Mundial: el adolescente Michael Berg (Fiennes) se enamora de Hanna Schmitz (Winslet), una mujer que le duplica la edad, con la que sostiene un breve y apasionado idilio. Años más tarde los amantes se reencuentran en circunstancias muy singulares... (http://thereader-movie.com). Alemania/USA (2008)

Revolutionary Road (R por malhablada y epidérmica). Drama con Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Michael Shannon y Kathryn Hahn (Dir: Sam Mendes). Sinopsis: Historia de una joven pareja (DiCaprio y Winslet) que vive en los suburbios de Connecticut en los años cincuenta. Pese a buscar la felicidad, ambos viven atrapados en un mundo lleno de convenciones que ellos sortean con mentiras, celos y recriminaciones que los arrastran hacia dramáticas consecuencias (revolutionaryroadmovie.com). USA/Gr. Bretaña (2008), 119 min

Seven Pounds (PG-13). Drama con Will Smith, Rosario Dawson, Michael Ealy y Barry Pepper (Dir: Gabriele Muccino). Sinopsis: Ben (Smith), un inspector del IRS, sufre de una terrible depresión tras la muerte de su esposa y decide suicidarse. En ese trance conoce y ayuda a un pequeño grupo de extraños entre los que se encuentra Emily (Dawson), de quien se enamora, abandonando sus planes de suicidio (sevenpounds.com). USA (2008), 120 min

The Spirit (PG-13 por violenta y un poquito epidérmica). Acción y aventura con Gabriel Macht, Samuel L. Jackson, Sarah Paulson, Eva Mendes, Dan Lauria, Paz Vega y Scarlett Johansson (Dir: Frank Miller). Sinopsis: Danny Colt (Macht) finge su propia muerte para poder combatir el crimen desde las sombras de Central City como The Spirit, el superhéroe del atuendo azul. Su peor desafío es Octopus, un villano que aterroriza la ciudad (mycityscreams.com). USA (2008)

The Tale of Despereaux (G). Aventuras animadas con Matthew Broderick, Ciaran Hinds, Dustin Hoffman, Kevin Kline, Frank Langella, Tracey Ullman y Sigourney Weaver (Dir: Sam Fell). Sinopsis: Hace tiempo, en el lejano reino de Dor flotaba la magia en el aire y todos reían de felicidad. Pero una terrible desgracia abatió al pueblo hasta que nació Despereaux, un ratón virtuoso y corajudo (thetaleofdespereauxmovie.com). USA (2008), 90 min

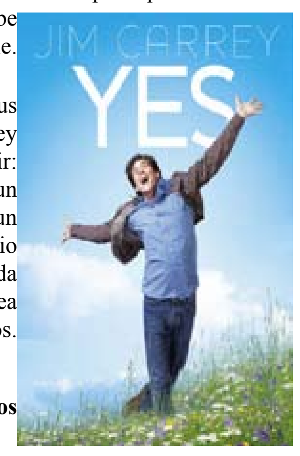


Timecrimes (R por su generosísima exhibición epidérmica). Horror y ciencia ficción con Karra Elejalde, Candela Fernández y Bárbara Goenaga (Dir: Nacho Vigalongo). Sinopsis: Un hombre (Elejalde) encuentra a una chica desnuda en el bosque (Goenaga). Desde ese momento se ve perseguido por un lunático con la cara cubierta por una venda rosa y armado con unas tijeras. Tratando de escapar, acaba ocultándose en una máquina que lo hará viajar en el tiempo (timecrimesmovie.com). España (2008), 88 min

Valkyrie (PG-13). Drama-*thriller* con Tom Cruise, Kenneth Branagh, Bill Nighy, Patrick Wilson, Carice van Houten y Eddie Izzard (Dir: Bryan Singer). Sinopsis: Herido en combate, el coronel Claus Von Stauffenberg (Cruise) vuelve de África para unirse a la resistencia alemana y ayudar a organizar la Operación Valkiria, un plan para acabar con Hitler y formar un nuevo gobierno. Sin proponérselo, Stauffenberg termina liderando el complot y sobre él recae la responsabilidad de matar a Hitler (http://valkyrie.unitedartists.com). USA (2008), 120 min

Waltz with Bashir (R por sus turbadoras escenas). Documental animado con Ron Ben-Yishai, Ronny Dayag, Ari Folman y Dror Harazi (Dir: Ari Folman). Sinopsis: Recreación de la matanza de refugiados palestinos en Sabra y Chatila (Líbano) en 1982, en la que el propio director del filme tuvo un papel que le cuesta recordar. Hablando con antiguos compañeros dispersados por todo el mundo, Folman escarba el pasado mientras sus recuerdos empiezan a aparecer mediante imágenes surrealistas. Israel/Alemania/Francia (2008), 87 min

The Wrestler (R). Drama con Mickey Rourke, Marisa Tomei y Evan Rachel Wood (Dir: Darren Aronofsky). Sinopsis: Tras sufrir un ataque cardiaco, el luchador Randy *The Ram* Robinson abandona su profesión. Intentando reconstruir su vida, empieza a trabajar y trata de recuperar a su hijo. De repente se le presenta la oportunidad de enfrentarse a su principal rival en el cuadrilátero, algo difícil de rechazar aunque sabe que puede exponer su vida... (thewrestlermovie.com). USA 2008), 109 min



Yes Man (PG-13 por su crudo humor y sus desnuditos). Comedia con Jim Carrey, Zooey Deschanel, Bradley Cooper y Terence Stamp (Dir: Peyton Reed). Sinopsis: Carl Allen (Carrey) es un hombre con problemas depresivos que entra en un programa de autoayuda donde el único principio es decir «sí» a todo. El «sí» transforma su vida asombrosamente, aunque la exageración le crea contratiempos (http://yesisthenewno.warnerbros.com). USA (2008)

Encuentra las sinopsis completas de los estrenos del mes en http://coronalatina.jimdo.com/cine

Súper Clasificados de CORONA*latina*

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina***, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de **CORONA*latina*** todo el mes para consultar las guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante. Anúnciate en la revista de **tu ciudad**, en **tu revista**, la que te informa, te entretiene y te conecta con tu comunidad.

ACCESORIOS PARA AUTO

ESTÉREO & ALARMA, *polarizado de vidrios* Sistemas de DVD y TV para autos, botes, rv's y camionetas • Alarmas con sistema de encendido y monitoreo a control remoto • Sistemas de navegación • Manos libres (Bluetooth) • Sistemas de alarma desde $99.00. Sound Accent: 80 W Grand Blvd, Corona, (951) 582 0720

PIT BULL AUTO & SOUND Todo para el sonido de tu auto, que convertimos en una discoteca rodante. Rines de lujo, *high flow air filters,* tubos de escape, etc. 3848 Pierce Ave, Riverside, (951) 264 0397

AUTOS



2002 MITSUBISHI DIAMANTE Color blanco (necesita pintura), 6 cilindros, asientos de piel, A/C, equipo de sonido, 110K millas; necesita un par de arreglos menores *(salvaged)*. (951) 808 9548

BELLEZA

MAQUILLAJE A DOMICILIO Para bodas, quinceañeras, reuniones y eventos especiales. Trabajo con productos de la mejor marca. Para más información llama al (951) 808 9548 o al (951) 847 4684, *e-mail* mistikmakeup@hotmail.com. Visita mi página *web* http://mistikmakeup.hi5.com

HAIR SENSATIONZ Cortes ▪ Faciales ▪ Masajes ▪ Color ▪ Permanentes ▪ *Highlights* ▪ Peinados ▪ *Eyebrow threading* ▪ Manicure ▪ Extensiones. Busca nuestro aviso en esta revista, usa nuestros cupones ¡y ahorra! Te esperamos de lunes a sábados en 629 N Main St, Ste C-1, Corona, (951) 272 4615

BIENES RAÍCES

¿PAGOS MENSUALES MUY ALTOS? Evalúo sin costo los términos de su actual hipoteca. Tengo muchos planes de préstamos y refinanciamiento, y cuento con programas para poseedores de ITIN. Llámeme al teléfono gratuito en español (877) 947 9191 y lo atenderé personalmente. Soy Real Estate Broker de California (Lic. # 01397333) y trato directamente con bancos y financieras. Consúlteme sin compromiso, pregunte por *Pier*

¿ATRASADO(A) CON TU HIPOTECA? ¿Quieres modificar tu préstamo?, ¿quieres comprar casa?, ¿eres inversionista? Tengo una lista de propiedades reposeídas que incluye lotes, casas, apartamentos, etc. Grason Homes, (714) 206 1542, pregunta por Celia González, *realtor*

BRIDALS

BECKY'S BRIDAL AND RENTALS Renta de *jumpers,* mesas, sillas, mantelería y decoraciones. Paquetes completos de Boda y Quinceañera. Renta de *tuxedos*. Vestidos hechos a la medida y alteraciones. 514 S Smith Ave, Suite B-107, Corona, (951) 340 9667, **www.beckysbridalandrentals.com**

COMPUTADORAS

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS Estimados gratis. Venta de computadoras nuevas y usadas con garantía. Instalación de circuitos cerrados de televisión. Two Guys Computers, 508 S Smith Ave, Ste A-103, Corona, (951) 823 1241

K·SOL COMPUTER & GRAPHIC DESIGN Servicios de imprenta y reparación de computadoras. Flayers, banners, magnéticos, vinyl signs, etc. 1426 W 6th St, Ste 211, Corona, (951) 818 0158

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona o Norco, ser bilingües, tener facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Excelentes comisiones. Buena oportunidad para un *part time* en el que tú mismo(a) serás tu jefe y pondrás tus horarios. Llama al (951) 315 9141

ESTILISTAS CON LICENCIA y experiencia necesitamos para salón de Corona con mucha clientela. (951) 737 6850, pregunta por Mayra.

SALÓN DE BELLEZA requiere manicuristas y personal para todas las posiciones: 629 N Main St, Ste. C-1, Corona, (951) 272 4615

CASA REALTY solicita agentes. Contacto: Cruz S. Ixta, (951) 880 4108, 508 S Smith Ave, Ste A-106, Corona.

EMPLEADAS DOMÉSTICAS se necesitan. También buscamos personal calificado para el cuidado de ancianos. Llama al (951) 371 9055 y pregunta por Julie.

MESERAS Se buscan meseras con buena presentación y cocineros/as para *night club* y restaurante en Corona. Solicita una entrevista al (714) 730 1499

SE BUSCA PERSONAL para agencia de viajes. Llamar al (951) 340 9667, preguntar por Becky

FIESTAS/SALONES

BEEZY BEA'S PARTY & EVENTS Servicio completo de tacos, banquetes, globos, *jumpers,* sillas, mesas, manteles, recuerdos, flores, decoraciones, DJ, limusinas, salones, fotografía y video, bodas, quinceañeras, eventos escolares o corporativos, fiestas de cumpleaños. Llama a Beatriz: (951) 818 5079

MARY'S PARTY RENTAL Sillas, mesas, mantelería, carpas, baños portátiles, *jumpers.* Accesorios y recuerdos. Pasteles, repostería fina y bufets para todo evento y de cualquier tamaño: quinceañeras, bodas, bautizos, etc. Servicio de entrega hasta el condado de Orange. Ahorra con nuestros especiales. 1390 W 6th St, Ste 134 (Centro Comercial Arby's Plaza), Corona, (951) 340 9374, (714) 836 1097, www.mpartyrental.com

CABRERA'S PARTY Venta de recuerdos para bodas, bautizos, primera comunión, graduaciones, *baby showers* y cualquier evento social. Ensayos para quinceañeras, decoración de salones; renta de mesas, sillas, carpas y *jumpers;* mantelería completa ¡y mucho más! 6225 N Tyler St, # 105, Riverside, (951) 264 4877, (951) 220 0171, (951) 768 2705

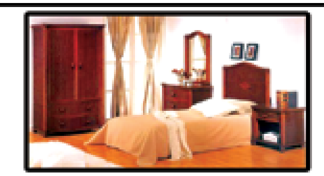
REPOSTERÍA Pasteles y fina repostería para toda ocasión. También preparamos tamales de queso, pollo, puerco y res, en las cantidades que desees. 508 S Smith Ave, Ste A108, Corona, (951) 737 8178

TODO PARA TUS EVENTOS Accesorios para bodas, 15 años, bautismos y toda clase de evento. Sillas, mesas, mantelería, *jumpers.* 261 S Lincoln Ave, #1 (diagonal al Cárdenas Mkt.), Corona, tel. (951) 735 1213

SALÓN PARA FIESTAS/ REUNIONES 15 años, bodas, banquetes: salón con capacidad para 85 personas y patio colonial para 45 más. Servicios de cocina y bar, billar, dos pantallas gigantes. Divisiones modulares para conferencias y presentaciones de negocios en un auténtico *landmark* de Corona: el histórico Duck Pond Cocktail Lounge, fundado en 1937. *Parking* vigilado por circuito cerrado de TV. 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

MUEBLES/COLCHONES

MATRESSES (colchones) **Desde $99** para arriba. Ofrecemos servicio de entrega gratis y pagamos el *sales tax* (impuesto a las ventas). Hablamos español. **12321 Magnolia Ave, Unit 5, Riverside 92503. Llama a Ana: (951) 750 2500**



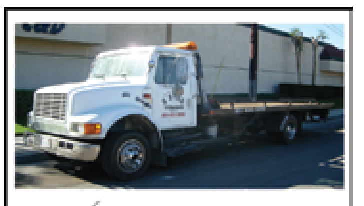
MATRESSES (colchones) Desde $99 para arriba. Ofrecemos servicio de entrega gratis y pagamos el sales tax (impuesto a las ventas). Hablamos español. 12321 Magnolia Ave, Unit J, Riverside 92503. Llama a Ana: **(951) 750 2500**

DE OCASIÓN Se venden cama *king size* y tocador con espejo, muy poco uso, impecables. Llame al (951) 847 4684, pregunte por Beba

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

SE VENDE RESTAURANTE de comida mexicana en la ciudad de Corona, con licencia de vino y cerveza, excelentemente ubicado en un concurrido *shopping center.* Tel. (951) 898 4996

¿NECESITA HACER PROSPERAR SU NEGOCIO?
¿Quiere hacer prosperar su empresa?, ¿su negocio es nuevo?, ¿quiere clientela?, ¿piensa cerrar su empresa? Contácteme, con diez años de experiencia en *marketing,* yo tengo la solución. Llame al (951) 847 4684, pregunte por Genoveva. *Y [Dios] dijo: «De cierto te bendeciré con abundancia y te multiplicaré grandemente.» (Hebreos 6:14)*



GRÚA EN VENTA
Se vende grúa en buenas condiciones, 1997 international, a precio económico. Pregunte por Beto al
(951) 623 3659

RESTAURANTES

SAUL KITCHEN AND CATERING *Finest Mexican American Cuisine.* Desayunos, almuerzos, cenas, pasteles, banquetes. Todo para tu fiesta, para cualquier ocasión, de cualquier tamaño. 2822 Hamner Ave, Norco, (951) 371 5885

LAS COMADRES *Mexican Restaurant.* Huevos rancheros, brisas burrito, menudo, mole poblano, chilaquiles, chicharrón, quesadillas de flor de cuitlacoche, panbacitos, camarones, cocteles, platillos especiales y a tu gusto, todos preparados "como en casa". 4773 Tyler St, Ste 2D, Riverside, (951) 352 7633

DALIA'S PIZZA Aprovecha los cupones "contra la crisis" de nuestro anuncio y ahorra y disfruta el inigualable sabor de nuestras pizzas y platillos especiales: lasagna, tortellini, ravioli, pollo, *buffalo wings,* ensaladas, etc. Entregas a domicilio en horas de almuerzo o cena. 1411 S Rimpau (esq. con Magnolia), (951) 279 9988

LA MAZORCA Taquería, carnicería y tortillería. Burritos, tortas, chicharrones, tamales de elote, mojarra frita, chimichanga, menudo, birria, huaraches, toda la variedad de tacos. 6022 Tyler St, Riverside, (951) 688 6220

COMIDA CUBANA Ven a disfrutar los mejores platillos cubanos, carnes y mariscos incluidos, preparados con estilo casero y sabor *gourmet:* Little Bit of Cuba, 3699 Hamner Ave, Ste F, Norco, (951) 735 2822. También hacemos entrega a domicilio y oficinas en las cercanías

RANCHO TACO SHOP *American-Mexican Restaurant* Open 7 days a week from 9am to 9pm. 2057 River Rd, Norco, (951) 371 1792. PHONE ORDERS WELCOME

SALUD

MANTÉN TU SALUD Y BIENESTAR Hay un *gym* muy cerca de ti con todo lo que necesitas para conservar (o ganar) salud, vigor y bienestar: Fitness 19, con amplias instalaciones, instructores profesionales, modernos equipos y precios asequibles. 1190 W 6th St, Corona, (951) 808 9919

CLUB DE NUTRICIÓN Guía de alimentación familiar y para deportistas, clases de nutrición, salud y mejoramiento personal. Programas para control de peso y asesoramiento personalizado. ¡TODO GRATIS! Llame a María al (909) 212 2620, Claudia al (909) 670 4214 o Francisca al (951) 818-8990. 1530 W 6th, Ste 106, Corona

SERVICIOS PARA EL HOGAR

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS Antes de decir «sí» a los precios más bajos, asegúrese de que no haya costos escondidos y que no pagará sólo para que le mojen su alfombra. Servicio profesional a precios económicos. Pregunte por José Hernández: (714) 865 4383, (951) 256 6198 (2-5)

PLOMERO 15 años de experiencia: industrial, comercial, residencial. Destapo toda clase de caños y reparo tuberías viejas. Precios módicos. Llame al (951) 272 0738, cel. (714) 404 5989, y pregunte por Mento (4-5)

SERVICIOS VARIOS

SEGUROS PARA AUTOS al más bajo

MOON'S TRANSMISSION & COMPLETE AUTO REPAIR



- Reconstrucción de transmisiones desde $900.oo
- bombas de agua
- cadenas de tiempo
- motores
- tune-up
- presupuestos gratis
- axle

¡NADIE PUEDE SUPERAR NUESTROS PRECIOS!

CUPÓN
BRAKES JOB
50% de descuento
Llama para darte nuestros precios

LU-VI: 8AM-5PM ■ SÁB: 8AM-12PM ■ DOM: CERRADO
11881 Magnolia Ave #30, Riverside, CA 92503
Buchanan 91 Pierce Magnolia
(951) 785 6666
¡Llámanos hoy para saber cuanto vas a ahorrar!!

TU CONEXIÓN CON EL DMV

CUALQUIER PROBLEMA CON EL DMV

CALIFORNIA AUTO REGISTRATION THE GOLDEN STATE

- CUALQUIER TRÁMITE QUE NECESITES EN EL DMV, SIN ESPERAS NI MOLESTIAS
- NOTARIO PÚBLICO

¡STICKER Y MATRICULACIÓN AL INSTANTE!!!

SEGUROS DE AUTOMÓVIL A BAJO COSTO
¡Sólo $17 al mes!
(Mejoramos cualquier presupuesto)

CALIFORNIA AUTO REGISTRATION
1218 MAGNOLIA AVE, STE G110, CORONA
TEL (951) 371 9054

CON ESTE CUPÓN
$50.00
DE DESCUENTO EN EL ENGANCHE DE TU SEGURO
Vence: 12.31.08

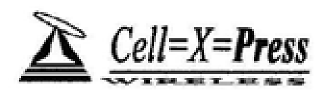
¿BUSCAS TRABAJO?
NECESITAMOS: EMPLEADAS DOMÉSTICAS
• PERSONAL CALIFICADO PARA EL CUIDADO DE ANCIANOS • LLAMA AL (951) 371 9055 Y PREGUNTA POR JULIE

Revista Corona Latina

costo. Sin licencia, con licencia expirada o de tu país. Busca nuestro anuncio en esta revista y ahorra con nuestro cupón. Ace Auto Insurance: 2830 Hamner Ave, Norco, (951) 284 1673

SERVICIO DE TAXES Formas corta y larga; tramitamos ITIN number. Ayudamos a llenar toda clase de documentos y formas legales: migración, divorcios, permisos de viaje para menores, etc. 13627 Magnolia Ave, Corona, (junto al Maya's Café), (951) 736 3154

JEC INSURANCE Seguros para auto, motocicleta, casa, barcos. Múltiples descuentos y bajos pagos. Busca nuestro anuncio en **CORONA*latina*** y aprovecha nuestro cupón. 903 E 6th St, Corona,



(951) 272 4883

ENVÍOS DE DINERO a México, Centro y Sudamérica con VIGO.
685 E Grand Blvd, Ste 104, Corona, (951) 371 2992

INMIGRACIÓN Ciudadanía, residencia permanente, petición familiar. Llenamos formas de Inmigración. Servicios notariales (cartas de poder, de permiso, etc.), matrimonios. Atención amable y personalizada. World Funding Financial: 1434 W 6th St, Corona, (951) 808 0878

TALLERES AUTOMOTORES

MOON'S TRANSMISSION Reconstrucción de transmisiones desde $900.oo ▪ Bombas de agua ▪ Cadenas de tiempo ▪ Motores ▪ *Tune-up* ▪ Presupuestos gratis ▪ *Axle* ▪ 50% de descuento en *brakes jobs*. Nadie puede igualra nuestros precios, ¡llámanos y te convencerás! 11881 Magnolia Ave. #30, Riverside, (951) 785 6666

AUTO KING TIRE PROS Cinco estrellas a tu servicio (certificado por la AAA y ASE, autorizado por ACDelco TSS Center). Técnicos certificados por ASE, partes genuinas y garantizadas: alineación, rotación, balanceo y reparación. 1441 W 6th St, Corona, (951) 279-8015

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Se hacen trabajos de matricería y soldadura. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

CONTACTOS/AMISTADES

BUSCO AMIGAS Mi nombre es Carlos, 45 años, divorciado y géminis. Deseo conocer damitas de Corona, solteras, viudas, separadas o divorciadas. Contestaré todos los mensajes que reciba, preferiblemente acompañados con foto. Escríbanme al *email* carloslarrabure@ymail.com

Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 30 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 60 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, # C, Corona, CA 92882. Si vives en Riverside, puedes llenar tu cupón y pagarlo en el local de nuestro representante autorizado **LC Water**, 4850 Tyler St, Ste 2 (esq con Wells), Riverside.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____
____
____
____
____

Información personal (sólo para fines administrativos)
Nombre: ....
Dirección: ....
Ciudad:..................................... Zip code:....................Tel. (   )........................

CORONAlatina se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 315 9141 para corregirlo de inmediato. Si ese error u imisión afectó notablemente la comprensión de tu anuncio, éste será publicado nuevamente sin costo alguno. CORONAlatina no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

Tu horóscopo disparatado

Por el profesor Tru-Trú

Aries (20/3-18/4). Desconfía de los productos para la memoria "100% naturales": el 99% son un fraude, y el resto es peligroso. El único mejunje capaz de mejorar tu capacidad mental es mi complejo vitamínico ayurvédico Ging KK®. Te garantizo al menos el nivel mental de un chango o te devuelvo tu dinero. El frasquito de Ging KK® sólo cuesta $99.99, y si eres unos de los primeros cien ingenuos en llamar, te envío un segundo frasco completamente gratis[1]. Número de la suerte: 99.99. Piedra: falsa. Elemento: placebo.

Tauro (19/4-19/5). Volverás a encontrarte con una antigua pareja, y aunque hasta hora le has sido fiel a tu cónyuge, te picará la curiosidad por ver si tu ex todavía te hace ver fuegos artificiales. Los verás. Acto seguido verás el fuego de la escopeta de tu corneada pareja. Finalmente verás la fantasía pirotécnica con que don Sata te dará la bienvenida en su cálido ranchito. Núm: 666. Piedra: de encendedor. Elem: azufre pirómano.

Géminis (20/5-20/6). Te tengo tres primicias: dos malas, una buenaza. Las malas son (1) que te caerá la rarísima y dolorosisísima enfermedad de la escabechina papiliforme, y (2) que descubrirás la perfecta inutilidad de las instrucciones de emergencia de la azafata del avión en el que harás tu penúltimo vuelo. El último lo emprenderás con tus propias alas y estarás totalmente curado (¿no es una gran noticia?). Núm: B747. Piedra(s): selenitas (que recogerás en tu escala lunar). Elem: éter.

Cáncer (21/6-21/7). Mala suerte con el sexo opuesto, pero estupenda con el otro. Problemas con la ley. Núm: 372655 (que te pondrán en el pecho para la foto). Roca: solidísima (de los muros de tu celda). Elem: hierro (de los barrotes).

Leo (22/7-21/8). Tu pareja dejará de pegarte –con lo que a ti te gustaba, so masoquista– porque encontrará a alguien que en su opinión está mucho mejor que tú, es más joven y disfruta más las azotaínas. El jurado determinará con hubo un poco de saña en eso de decapitar a tu voluble ex con un cortauñas. Núm: $u_n = 1 - 1/(n+1)$. Piedra: cryptocrystalline pleistocenos. Elem: tetrabencenos. ¿Entendiste? Yo menos.

Virgo (22/8-21/9). Si piensas, y luego existes, obviamente tú no existes. Núm: -273.15ºC o -459.67º F (total, ambos equivalen al cero absoluto de tu cacumen). Piedra: cualquiera (todas caben en la nada total de tu sesera). Elem: antimateria, que es algo así como la nada sobregirada.

Libra (22/9-22/10). Como el sueldo no te alcanza, te tengo un *part time* FA-BU-LO-SO: únete a mi equipo multinivel y vende mi potingue para bajar de peso HierbaP2®, que también cura caries, acné, depresión, uñeros, pediculitis y dolor de panza, y sirve como anticonceptivo del día después. Satisfacción 100% garantizada[2]. Núm: de mi cuenta corriente. Piedra: de vesícula. Elem: HierbaP2®, naturalmente.

Escorpio (23/10-20/11). Dejarás de respirar y automáticamente pasarás a mejor vida. Bueno, lo de mejor vida es un decir, puesto que te achicharrarás *ad æternum* en un incendio dantesco. Numerito: el que armarás allá abajo, cuando te enteres con quién te corneaba tu pareja. Piedra: carbón incandescente. Elem: fuego.

Sagitario (21/11-20/12). Es admirable cómo das el 100% de tu esfuerzo y capacidad en el trabajo: 12% el lunes, 23% el martes, 40% el miércoles, 20% el jueves y 5% el viernes. Bueno, es comprensible que los viernes bajes un poco la guardia, pues debes estar en forma para iniciar tu habitual *weekend* pornoloco. Núm: 3X. Piedra: de escándalo. Elemento(s): tequila, pulque y mezcal.

Capricornio (21/12- 19/1). Tu persistente desgano a la hora del *kamasutra* ya tiene solución: CañónPlus®, que cambiará tu vida, como lo demuestran estos testimonios: «Me devolvió la libido conculcada y jubilada por culpa del aire acondicionado» (Jaime Gayly). «Acabo de descubrir que soy varoncito» (Walter Marqueta). «¡Embaracé a mi pareja!» (Martina Navratilova). ¿Qué esperas? ¡Afila la herramienta y sácale chispas a tu pareja![3] Núm: 4X. Piedra: de tu riñón. Elem: CañónPlus®, que te pondrá como un obús.

Acuario (20/1-18/2). Mentira que no tengas materia gris. Lo que pasa es que se ha puesto tiesa por falta de uso. Para ablandar ese bloque compacto, pon la cabeza en baño María, a 199ºF (ni uno más), por cinco minutos (ni uno menos). Si sobrevives, alcanzarás el nivel mental de un chorlito autista, lo cual –en tu caso específico– puede considerarse un éxito. Núm: irracional. Piedra: guijarro de riachuelo. Elem: agüita caliente.

Piscis (19/2-19/3). En tu entrepierna se librará la madre de todas las batallas entre las *Reduviidae* y las *Cimex lectularius,* dos variedades de chinches que no se pueden ver ni en pintura. Los piojos darán cuenta de las supervivientes cuando, por razones demográficas, decidan emigrar de tu cabeza a las axilas y más abajo. Núm: latitud 0º (longitud ídem). Piedra: ámbar (con un piojo jurásico dentro). Elem: DDT.

(1) Más $99.99 por gastos de envase, etiqueta, embalaje, manipulación y envío. Producto aprobado y recomendado por la sobornable Secretaría de Salud de Timbuctú, donde tengo mi laboratorio.

(2) La mía, puesto que soy la punta de la pirámide multinivel o *network* –para decirlo bonito– y me quedo con toda la feria. Los bobalicones que se incorporen deben firmar un contrato en el que me venden su alma y se responsabilizan por cualquier efecto secundario en **sus** clientes (yo me lavo las manos), tales como paros cardiacos, embolias, apoplejías, ataques de caspa, etc.

(3) Producto aprobado por las autoridades sanitarias de Timbuctú (la FDA no acepta *mordidas).* Efectivo para bajar, subir o mantener el peso, elevar o bajar las pompis según sea el caso, agrandar las chichis chicas y achicar las grandes, y más contradicciones. También hace crecer los dientes extraídos, perfuma el aliento, rejuvenece y *agringa (*tiñe de rubio y pone los ojos azules). Contraindicaciones: todas. Caducidad: al mes le salen hongos. Si son cremitas, pásalos por champiñones gratis; si son verdes, por penicilina extra.


Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
TENEMOS LAS MEJORES MARCAS PARA HOMBRE, MUJER Y NIÑO
BOTA CUADRA
AVESTRUZ Y COCODRILO
$299.99 + tax
ESTILOS SELECTOS
Dickies
Platini
Lamasini Boots And Jeans
Levi's
Levi Strauss & Co.
Tony Lama Boots
Los altos Western Boots
Lucchese Classics
STETSON
AN AMERICAN SPIRIT
Roper
Apparel & Footwear
Wrangler
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
• BOTAS Y BOTINES DE LAS MEJORES MARCAS
*MÁS TAXES
N
W
91 FWY
LINCOLN
W 6 TH ST.
7 Leguas
Tel: (951) 738-9678
1150 W 6th St., Corona
Cerca al supermercado Superior